Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2185/2004

zo 17. decembra 2004,

ktorým sa na rok 2005 otvára colná kvóta uplatniteľná na dovoz niektorých tovarov s pôvodom v Nórsku do Európskeho spoločenstva vznikajúcich spracovaním poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 3448/93

(Ú. v. ES L 373, 21.12.2004, s. 10)

Opravené a doplnené:

►**C1** Korigendum, Ú. v. ES L 39, 11.2.2005, s. 57 (2185/2004)

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2185/2004

zo 17. decembra 2004,

ktorým sa na rok 2005 otvára colná kvóta uplatniteľná na dovoz niektorých tovarov s pôvodom v Nórsku do Európskeho spoločenstva vznikajúcich spracovaním poľnohospodárskych výrobkov, na ktoré sa vzťahuje nariadenie Rady (ES) č. 3448/93

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3448/93 zo 6. decembra 1993 stanovujúce obchodné opatrenia uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov ([1]), a najmä na jeho článok 7 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2004/859/ES z 25. októbra 2004, ktoré sa týka uzatvorenia Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Nórskym kráľovstvom na druhej strane o Protokole 2 k bilaterálnej Dohode o voľnom obchode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom ([2]), a najmä na jeho článok 3,

keďže:

(1) Protokol 2 k bilaterálnej Dohode o voľnom obchode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom ([3]) na jednej strane a Protokol 3 k Dohode o EHP ([4]) určuje obchodné opatrenia medzi zmluvnými stranami pre niektoré poľnohospodárske a spracované poľnohospodárske výrobky.

(2) Protokol 3 k Dohode o EHP, naposledy zmenený a doplnený rozhodnutím 138/2004 spoločného výboru EHP, ktorým sa mení a dopĺňa Protokol 3 k Dohode o EHP o výrobkoch uvedených v článku 8 ods. 3 písm. b) dohody ([5]) ustanovuje nulové clo, ktoré sa uplatňuje na tovary zaradené pod kódy KN 2202 10 00 (vody, vrátane minerálnych vôd a sódových vôd, s obsahom pridaného cukru alebo iných sladidiel alebo ochucovacích látok) a ex 2202 90 10 [iné nealkoholické nápoje s obsahom cukru (sacharóza alebo invertný cukor)].

(3) Nulové clo sa dočasne pozastavilo pre Nórsko prostredníctvom Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Nórskym kráľovstvom na druhej strane o Protokole 2 k bilaterálnej Dohode o voľnom obchode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom, schválenej rozhodnutím Rady 2004/859/ES. Na základe bodu IV uvedenej dohody sa bezcolný dovoz tovarov patriacich pod kódy KN 2202 10 00 (vody, vrátane minerálnych vôd a sódových vôd, s obsahom cukru alebo iných sladidiel alebo ochucovacích látok) a ex 2202 90 10 [iné nealkoholické nápoje s obsahom cukru (sacharóza alebo invertný cukor)] s pôvodom v Nórsku povoľuje len v rozmedzí bezcolnej kvóty.

(4) Je preto potrebné otvoriť túto kvótu na rok 2005.

(5) S cieľom napomôcť zavedenie kvóty a zabezpečiť jej náležité riadenie v záujme prevádzkovateľov by mala byť výhoda oslobodenia od cla v rámci kvóty dočasne podmienená predložením osvedčenia, ktoré vydali nórske úrady, colným orgánom Spoločenstva.

([1]) Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2580/2000 (Ú. v. ES L 298, 25.11.2000, s. 5).
([2]) Ú. v. EÚ L 370, 17.12.2004, s 70.
([3]) Ú. v. ES L 171, 27.6.1973, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 22, 24.1.2002, s. 37.
([5]) Ú. v. EÚ L 342, 18.11.2004, s. 30.

▼B

(6) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom riadiaceho výboru pre horizontálne otázky o obchode so spracovanými výrobkami, ktoré sa neuvádzajú v prílohe I,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Colná kvóta Spoločenstva uvedená v prílohe I sa otvára v období od 1. januára do 31. decembra 2005 na tovary s pôvodom v Nórsku, ktoré sa uvádzajú v tejto prílohe podľa podmienok v nej vymedzených.

2. Pravidlá pôvodu vzájomne uplatniteľné na základe tejto dohody sa uvádzajú v Protokole 3 bilaterálnej Dohody o voľnom obchode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom.

3. Výhoda oslobodenia od cla v rámci kvóty uvedenej v prílohe I by sa mala podmieniť predložením osvedčenia colným orgánom Spoločenstva, ktoré sa uvádza v prílohe II a ktoré vývozcom vydali nórske úrady v jednom z jazykov Spoločenstva.

4. Na množstvá, ktoré sa doviezli mimo kvóty, alebo pri ktorých sa nepredložilo osvedčenie uvedené v odseku 3, sa uplatňuje clo 0,047 €/liter.

Článok 2

Colné kvóty Spoločenstva uvedené v článku 1 ods. 1 riadi Komisia v súlade s článkami 308a, 308b a 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Colná kvóta uplatniteľná na dovoz tovarov s pôvodom v Nórsku do Spoločenstva

Poradové č.	Kód KN	Popis výrobku	Ročná objemová kvóta na rok 2005	Colná sadzba uplatniteľná v rozmedzí kvóty	Colná sadzba uplatniteľná mimo objemu kvóty
09.0709	2202 10 00	— vody, vrátane minerálnych vôd a sódových vôd s obsahom pridaného cukru alebo iných sladidiel alebo ochucujúcich látok	14,3 mil. litrov	oslobodené	0,047 EUR/liter
	ex 2202 90 10	iné nealkoholické nápoje s obsahom cukru (sacharóza alebo invertný cukor)			

▼B

PRÍLOHA II

OSVEDČENIE

Minerálne vody

1. Vývozca (meno, úplná adresa)	2. Poradové číslo vydania	ORIGINÁL
3. Príjemca (meno, úplná adresa)	**OSVEDČENIE** na bezcolné prijatie vôd do Spoločenstva zaradených pod kód 2202 10 00 a ex 2202 90 10	

4. Číslo a dátum faktúry	5. Krajina pôvodu NÓRSKO	6. Členský štát určenia

DÔLEŽITÉ

Originál, prípadne aj kópia osvedčenia, sa musí predložiť colnému úradu v Spoločenstve v čase, keď sa výrobok uvádza do voľného obehu.

7. Kód KN (10 číslic)

8. Označenia, čísla, počet a druh balenia vo vyvážanom množstve	9. Objem (v litroch)

10. TÝMTO SA OSVEDČUJE, že vyššie uvedené údaje sú správne a v súlade s Dohodou vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Nórskym kráľovstvom na druhej strane o Protokole 2 k bilaterálnej Dohode o voľnom obchode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Nórskym kráľovstvom

►(1) Miesto: Oslo | 2005 Rok | 10 Mesiac | 25 Deň ◄

11. Vydávajúca agentúra Norwegian Agricultural Authority Postboks 8140 Dep. N-0033 Oslo, Norway	*(Podpis a pečiatka vydávajúcej agentúry)*

►(1) C1